

HUNZEKOOR

DIRIGENT *Inge Roelands*

Over liefde en troost

m.m.v.

Gajane Kostandian

piano

za 21 mei 20:00 uur Heerencompagnie
ANNERVEENSCHekANAAL

zo 22 mei 15:00 uur Witte Kerkje
GASSELTE

* www.hunzekoor.nl *

OVER LIEFDE EN TROOST

Sieben Rosen (Paul Dessau/Bertold Brecht) - *prille liefde*
As torrents in summer (Edward Elgar) - *een vol hart*
Can't help falling in love (arr. R. Emerson) - *blijde verliefdheid*

Intermezzo piano 1

Ubi caritas (Ola Gjeilo) - *naastenliefde*
Cantate Domino (Karl Jenkins) - *jubelzang*
This marriage (Eric Whitacre) - *huwelijk*

Intermezzo piano 2

Je ne l'ose dire (Pierre Certon) - *ontrouw*

PAUZE

Mille regretz (Josquin des Prez) - *hoofs liefdesverdriet*
Drei Hirtenkinder aus Fatima (Arvo Pärt) - *kinderen*
The long day closes (Arthur Sullivan) - *afscheid*
S'Dremlen feigl (Leah Rudnitzka) - *oorlog en dood*

Intermezzo piano 3

Something inside so strong (Labi Siffre) - *kracht*
Healing light (Karl Jenkins) - *troost*

Het Hunzekoor is blij om zijn rentree te kunnen maken na twee door corona uitvoeringsloze jaren. In dit programma volgt de muziek, van middeleeuwen tot modern, de emoties die we vanuit en door de liefde in al haar facetten voelen. De muziek van Over liefde en troost drukt ze voor ons uit en strekt ons tot troost. Tussen de liederen door verwijzen ook andere teksten naar de vertolkte emoties.

Het concert wordt omlijst en deels begeleid door pianiste Gajane Kostandian. Koor, dirigent en pianist wensen u een plezierig concert!

Sieben Rosen (Paul Dessau/Berthold Brecht)

Dit lied is geschreven door Bertolt Brecht (1898-1956) als Liebeslied III. Het koorarrangement uit 1951 met de titel 'Sieben Rosen hat der Strauch' is van Paul Dessau (1894 - 1979). Brecht en Dessau ontmoetten elkaar tijdens de Tweede Wereldoorlog in New York hebben nadien ook samengewerkt (o.a. schreef Paul Dessau de muziek voor toneelstukken van Brecht). Hij schief verder koormuziek, filmmuziek en werken voor orkest. Dessau geldt als een van de belangrijkste componisten uit de voormalige DDR. Dit lieflijke liedje voor drie stemmen ademt de sfeer van nauwelijks ontloken, prille liefde, als een roos in de knop.



As torrents in summer

(Edward Elgar/Henry Wadsworth Longfellow)

Edward Elgar (1857-1934) kwam met muziek in contact in de muziekwinkel van zijn vader, die ook pianostemmer was. Hoewel zijn vader hem liever advocaat zag worden, bleef Edward zich verder verdiepen in harmonieleer, contrapunt en muziektheorie. Aanvankelijk kreeg hij bij uitgevers en dirigenten nul op het rekest toen hij zijn muziek aanbood, maar zijn vrouw Alice Roberts stimuleerde hem om door te gaan met componeren. Vanaf 1890 werd hij bekender en rond 1900 was zijn naam als componist gevestigd. Bij zijn overlijden was hij zonder meer de bekendste Britse componist van zijn tijd. Tussen zijn grotere werken door heeft Elgar altijd kamermuziek en koormuziek geschreven. Het Hunzehoer zingt vandaag *As torrents in summer*, onderdeel van de cantate *Scenes from the Saga of King Olaf* (op. 30), een gedichtencyclus van de Amerikaanse dichter Henry Wadsworth Longfellow (1807-1882), uit 1896. Dit lied beschrijft een hart dat op het punt staat om tot overloepens toe vol te stromen. Het natuurbeeld erbij, zijn zomerse beekjes, die vanuit het niets en onder een wolkenloze lucht plotseling aanzwellen, omdat het waar ze ontspringen, hard is gaan regenen.



Can't help falling in love (arr. Roger Emerson)

Deze evergreen, die tot een van zijn populairste songs uitgroeide, werd opgenomen door Elvis Presley voor de lp Blue Hawaii (1961). De song is geschreven door H. Perette, L. Creatore en G.D. Weiss. De melodie is gebaseerd op een Frans liefdesliedje uit 1784 (*Plaisir d'Amour*). Voor de spreker is er geen ontkomen aan verliefd worden: het is voorbestemd!

CAN'T HELP FALLING IN LOVE
ROCK-A-HULA BABY



Ubi Caritas (Ola Gjeilo)

Ola Gjeilo (Noorwegen, 1978) is een hedendaags componist en pianist met een uitgesproken stijl. Hij speelde van jongsaf piano en kwam naar de Verenigde Staten om compositie te studeren aan de Juilliard School in New York City en is er blijven werken. Gjeilo heeft veel koormuziek geschreven voor koren in verschillende samenstellingen. Het Hunzehoer zingt zijn toonzetting van *Ubi Caritas*. ‘De eerste keer dat ik in een koor zong, was op de middelbare school; op mijn muziekschool in Noorwegen was koor verplicht. Ik vond het geweldig vanaf de allereerste repetitie, en het eerste stuk dat we studeerden was *Ubi Caritas* getoonzet door Maurice Duruffé. Het zal altijd een van mijn favoriete koorwerken aller tijden zijn; voor mij is het het perfecte a capellastuk.’

De tekst zelf is een bekende antifoon uit de westelijke katholieke traditie, traditioneel gezongen in de liturgie van Witte Donderdag en met een melodie die vermoedelijk uit de 8e eeuw stamt. *Ubi caritas et amor, Deus ibi est*. Waar naastenliefde, vriendschap en liefde zijn is, daar is God aanwezig. Dus laten we daarin samenkomen.



Cantate Domino (Karl Jenkins)

Sir (sinds 2015) Karl Jenkins (1944) is een van de meest uitgevoerde levende componisten ter wereld. Alleen al zijn mis *The Armed Man* werd meer dan 2000 keer uitgevoerd in 20 landen. Karl Jenkins is erg veelzijdig. Hij speelde jazz-rock in zijn jongere jaren (Soft Machine), maakte soundtracks voor reclamespots, deed cross-over met *Adiemus*, componeerde filmmuziek, wereldmuziek én klassieke composities voor koor en orkest en a capella koor.

Het Hunzehoer zingt twee van zijn stukken. Het eerste is *Cantate Domino canticum novum*, een toonzetting van een stuk uit de gemeenschap van Taize, gebaseerd op psalm 93, vs1. In die tekst wordt God geprezen en bejubeld: Zingt voor de Heer een nieuw lied.

Enthousiast geworden over het Hunzehoer? Meezingen?

Dat kan. In september 2022 begint het koor weer aan een nieuw programma onder leiding van Inge Roelands. Nieuwe zangers zijn altijd welkom!

Kijk op www.hunzehoer.nl

This Marriage (Eric Whitacre)

Eric Whitacre is een veelzijdig hedendaags componist, dirigent en muzikant. Amateurkoren en professionals wereldwijd programmeren zijn werk en hij verwierf bekendheid met zijn 'virtual choirs'. Whitacre is een veelgevraagd en charismatisch gast-dirigent. Hij schreef werk in opdracht voor bekende klassieke gezelschappen zoals de The Tallis Scholars en de King's Singers. Van zijn hand is het bedrieglijk eenvoudig *This marriage* uit 2004. Hij droeg het stuk op aan zijn toenmalige vrouw bij hun 7-jarig huwelijksjubileum. De tekst is een gedicht van Jalal ad-Din Muhammad Rumi (Mevlana), de 13e eeuwse stichter van de Soefi-beweging. *Moge in dit huwelijk elk van onze dagen zijn als een dag in het paradijs*. Een mooie wens voor de huwelijkse liefde.



Je ne l'ose dire (Pierre Certon)

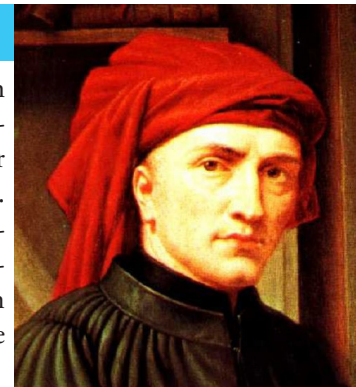


Pierre Certon (1510/1520-1572) vertegenwoordigt de generatie renaissancecomponisten na Josquin Desprez. Hij heeft o.a. veel invloed gehad op de ontwikkeling van het chanson. Hij schreef *Je ne l'ose dire* waarin de mensen op de markt fluisterend roddelen over een jaloers aangelegde dorpsgenoot, wiens vrouw hem, als we de roddels moeten geloven, met Jan en alleman bedriegt.

Mille regretz (Josquin des Prez)

Josquin Desprez (ca. 1450-1521) werd al tijdens zijn leven erkend als de belangrijkste componist van zijn tijd, de vroege renaissance. Hij was vooral werkzaam in Frankrijk maar werkte ook enkele jaren in Italië als componist en pedagoog. Hij schreef motetten, missen en chansons. Geen andere componist in Josquins tijd was zo inventief. Over Josquins kwaliteiten zei Maarten Luther: 'Meester van de noten, die doen moeten als hij wil; andere componisten moeten doen zoals de noten willen.'

Dit *Mille regretz* is een prachtige gecomponeerd stuk dat de smart van het liefdesverdriet weergeeft. Overigens niet zoals in onze smartlappen; hoofse liefde was iets heel serieus en de ik-persoon van het lied lijdt hartepijn en plengt tranen over het verlies van zijn geliefde.





Drei Hirtenkinder aus Fatima (Arvo Pärt)

De Estlandse componist Arvo Pärt (1935) schreef aanvankelijk vooral seriële muziek. Na een spirituele en professionele crisis bekeerde hij zich tot de Russisch-orthodoxe Kerk en bestudeerde intensief het gregoriaans, het middeleeuwse muzikidoom en de polyfonie in de Renaissance. Daarna begon hij muziek te maken die hij zelf tintinnabular noemt ('klokjes' of 'kleine bellen'). Muziek met simpele harmonieën, vaak ook enkele noten of drieklanken die 'als bellen' klinken. *Drei Hirtenkinder aus Fátima* (2014) heeft als onderwerp de Mariaverschijningen (aan jonge kinderen) in het Portugese dorpje Fátima. Het korte werk is opgedragen aan kunstenaar Gerhard Richter. Gebaseerd op Psalm 8, vs 2: 'Zelfs kleine kinderen zingen over u'.

The long day closes (Arthur Sullivan)

De in zijn tijd zeer succesvolle Engelse componist Sir Arthur Sullivan (1842-1900) schreef deze part song. Hij is meer dan van zijn serieuze muziek bekend van de komische operettes zoals *Mikado*, *HMS Pinafore* en *The Pirates of Penzance*, die hij samen met W.S. Gilbert schreef. In dit lied komt de (allerlaatste...) dag tot een eind, als metafoor voor afscheid en dood.



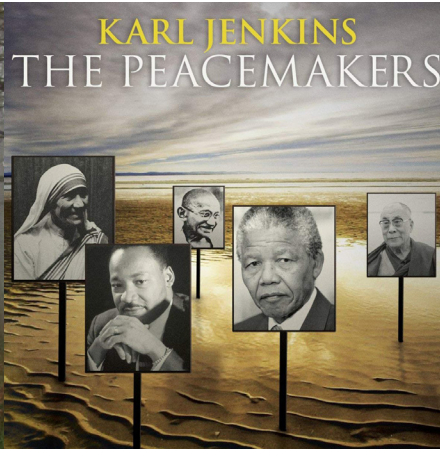
S'Dremlen feigl (Leah Rudnitzka)

Leah Rudnitzka (1916) was een Litouws onderwijzeres en dichteres. Bij het uitbreken van de Tweede wereldoorlog verhuisde ze naar Vilna. Vanaf 1941, toen het gedwongen gettobestaan begon, werden haar gedichten zwaarmoedig. Zij kreeg in het getto als één van de zeer weinigen lucht van de massamoorden in Ponar. Dit lied omvat in drie korte coupletten de hele tragedie van de vernietiging van het Joodse le-

ven. Het vertelt van het lot van de ontelbare kinderen die als wezen achterbleven na elke razzia, in een weemoedig slaapliedje. Zij nam zelf een achtergebleven kind in huis. Na de liquidatie van het getto in 1943 werd zij naar een vernietigingskamp gestuurd.

Something inside so strong (Labi Siffre)

De Britse singer-songwriter Labi Siffre schreef dit lied, een van zijn grootste successen, in 1984 geïnspireerd door een televisiedocumentaire over apartheid in Zuid-Afrika, maar ook beïnvloed door zijn ervaringen als homoseksueel kind, adolescent en volwassene. Het lied is nog altijd populair en is een voorbeeld van de politieke en sociologische rode draad die door veel van Siffre's teksten en poëzie loopt.



Healing light (Karl Jenkins)

Zalig zijn de vredestitchers, zo begint het oratorium *The Peacemakers*. Net als *The Armed Man* ('mass for peace') roept het op tot vrede, met muziek op de getuigenissen van de iconen van vrede en verzoening van deze wereld, zoals Ghandi, moeder Theresa, Martin Luther King, de Dalai Lama en Nelson Mandela. Wij zingen nr. 6 *Healing Light* in een als motet gecomponeerde a capella versie voor koor. De tekst is afkomstig van een Keltische zegen. Het klinkt als een troostende vredeswens.

Colofon Dit concert werd mede mogelijk gemaakt door bijdragen van de gemeente Aa en Hunze (jaarsubsidie en piano), Rabobank, het Prins Bernhard Cultuurfonds (sponsoring piano), Kitsuma en Nedmag.

Ontwerp & lay-out drukwerk: TextAbility. **PR en aankleding** van dit concert werden verzorgd door speciale commissies uit het koor. Speciale dank gaat uit naar de leden Frieda Oudhof, Tineke Hollander, Anna Frijns, Margje Hendriks en Hans Meijering, die de voorgedragen dichtregels, citaten of songteksten rond de thema's van de liederen hebben verzameld en uitgekozen. Het bestuur bedankt een ieder hartelijk voor zijn of haar extra inzet bij het realiseren van dit concertprogramma.



Inge Roelands (1962, Breda) studeerde blokfluit en koordirectie aan het Brabants Conservatorium. Gespecialiseerd in oude muziek en koorzang ging ze lesgeven, begeleidde ensembles en was actief als uitvoerend musicus. Sinds 2013 heeft ze een eigen muziekpraktijk voor koordirectie, blokfluit- en solfègeles en workshops. Inge is naast van het Hunzekoor dirigent van verschillende regionale koren: vrouwenkoor *Femmes Vocales* in Eelde, het *Dinsdagochtendkoor* Groningen, projectkoor *Sotto Voce* Zuidlaren, *Meerklanken* in Groningen en *The Golden Assies* in Assen. Zij coacht vocaal octet *Octavia* en organiseert regelmatig projectkoren. Inge zingt zelf in het *Noordelijk Bach Consort* (NBC) en het *Noord Nederlands Concert Koor* (NNCK).

Intermezzo's - Gajane Kostandian

Gajane Kostandian is geboren in Armenië, speelt sinds haar 8e piano en is gediplomeerd pianodocent. Ze houdt veel van improviseren op basis van wat ze hoort op radio, tv of bioscoop. Gajane is begeleider van verschillende koren in Assen. In dit concert begeleidt zij twee liederen en speelt ze drie solo's.

Intermezzo 1

- a. Improvisatie
- b. Dink Donk - Robert Amirkhanyan

Intermezzo 2

- a. Song - Robert Amirkhanyan
- b. Ashnan Andzrev (Regen in de herfst)
Rouben Hakhverdyan
- c. Soundtrack film Ktor my Erkinq
Tigran Mansuryan

Intermezzo 3

- a. Improvisatie
- b. Soundtrack House with Lillies
Yevgeny Shiryaev
- c. Improvisatie

